

N° 2490.

---

**ÉGYPTE ET PERSE**

Echanges de notes comportant un  
arrangement commercial provisoire.  
Teheran, le 17 juin 1930.

---

**EGYPT AND PERSIA**

Exchange of Notes constituting a  
Provisional Commercial Agree-  
ment. Teheran, June 17, 1930.

<sup>1</sup> TRADUCTION. — TRANSLATION.No. 2490. — EXCHANGE OF NOTES <sup>2</sup> BETWEEN THE EGYPTIAN AND PERSIAN GOVERNMENTS CONSTITUTING A PROVISIONAL COMMERCIAL AGREEMENT. TEHERAN, JUNE 17, 1930.

*French official text communicated by the Permanent Delegate of Persia accredited to the League of Nations. The registration of this Exchange of Notes took place October 11, 1930.*

No. 242 (5/2/1).

June 17, 1930.

MONSIEUR LE MINISTRE,

With reference to the negotiations in progress for the conclusion of a provisional commercial arrangement between Persia and Egypt, I have the honour to inform Your Highness that the Egyptian Government agrees to apply most-favoured-nation treatment to all products of the soil and industry of Persia imported into Egypt, whether for consumption or for re-export or transit.

This treatment is accorded on condition of complete reciprocity, and subject to reservation in the case of the treatment accorded to Sudanese products or such treatment as may in future be accorded to the products of certain neighbouring countries in virtue of regional conventions.

The present arrangement will come into force as soon as you have been good enough to confirm the agreement of your Government. It may be denounced by either Contracting Party at three months' notice.

I have the honour, etc.

(Signed) EFFAT,  
Egyptian Minister.

To His Highness

Mirza Mohammed Ali Khan Foroughi,  
Minister for Foreign Affairs of the  
Imperial Persian Government.

No. 710701  
8185.

REPLY.

June 17, 1930.

MONSIEUR LE MINISTRE,

I have the honour to acknowledge the receipt of your letter No. 242 (5/2/1) of June 17 in the following terms :

“ With reference to the negotiations in progress for the conclusion of a provisional commercial arrangement between Persia and Egypt, I have the honour to inform Your

<sup>1</sup> Traduit par le Secrétariat de la Société des Nations, à titre d'information.

<sup>1</sup> Translated by the Secretariat of the League of Nations, for information.

<sup>2</sup> Came into force June 17, 1930.

Highness that the Egyptian Government agrees to apply most-favoured-nation treatment to all products of the soil and industry of Persia imported into Egypt, whether for consumption or for re-export or transit.

“ This treatment is accorded on condition of complete reciprocity, and subject to reservation in the case of the treatment accorded to Sudanese products or such treatment as may in future be accorded to the products of certain neighbouring countries in virtue of regional conventions.

“ The present arrangement will come into force as soon as you have been good enough to confirm the agreement of your Government. It may be denounced by either Contracting Party at three months' notice.”

I hasten in reply to confirm to Your Excellency my Government's agreement on the basis of the terms above specified.

I have the honour, etc.

M. FOROUGHI.

To His Excellency  
Mohamed Effat Bey,  
Envoy Extraordinary and Minister  
Plenipotentiary of His Majesty  
the King of Egypt,  
at Teheran.